



Derechos y Democracia

Centro Internacional de Derechos Humanos
y Desarrollo Democrático

Descripción del proyecto de evaluación de impacto en los derechos humanos

La llegada de una compañía extranjera a una comunidad puede ser una buena noticia para la población local. Lamentablemente, en muchos casos, también puede ser lo contrario: las relaciones entre las comunidades y la compañía a veces son difíciles y la consulta popular es a menudo limitada o inexistente.

Son cada vez más numerosos quienes se inquietan por el impacto de las inversiones extranjeras en las comunidades locales, a lo que se agrega la preocupación de que los derechos humanos no se consideren de manera adecuada. Se han propuesto varias soluciones para remediar este problema, entre ellas la evaluación de impacto en los derechos humanos.

Las comunidades afectadas por los proyectos de inversión necesitan también sus propias herramientas de evaluación. Por ello Derechos y Democracia elaboró esta guía, que ayuda a comunidades y organizaciones de la sociedad civil a identificar el impacto de la inversión en las comunidades y a expresar sus preocupaciones más eficazmente. Las compañías y otras partes interesadas pueden utilizar también esta guía de evaluación, si desean comprender el impacto de la inversión en los derechos humanos desde una perspectiva participativa y comunitaria.

¿Qué es una evaluación de impacto en los derechos humanos?

Una evaluación de impacto en los derechos humanos (EIDH) es un proceso que mide la diferencia entre los compromisos hechos por el Estado (los derechos humanos en principio) y la posibilidad de disfrutar de dichos derechos en la realidad del país (los derechos humanos en la práctica). La evaluación trata de identificar los derechos que no se respetan, o para los que hay fuertes indicaciones de que no serán respetados en el futuro, invitando para ello a participar en esta tarea a todas las personas involucradas en el proyecto de inversión, con el objetivo de poder encontrar soluciones satisfactorias.

¿Qué es la guía EIDH?

La guía propone un proceso, etapa por etapa, que permite a los equipos de investigación inventariar los impactos positivos y negativos que tiene un proyecto de inversión sobre los derechos humanos. A lo largo de todas las etapas que se mencionan a continuación se brindará información y referencias adicionales que les permitirán llevar a cabo la evaluación, incluyendo

documentos de referencia sobre derechos humanos, ejemplos de técnicas de investigación, sitios pertinentes en la Web y detalles sobre dónde encontrar información específica.

Para ayudarlos a documentar el caso, les proporcionamos algunas preguntas iniciales, así como referencias de varios indicadores elaborados por otras organizaciones. Naturalmente, cada proyecto es único y cada evaluación cuenta con sus propios objetivos. En consecuencia, cada equipo debe adaptar las preguntas e, incluso, elaborar nuevas, para asegurarse de que la evaluación sea un fiel reflejo de la situación particular, del contexto local, del tipo de inversión y de las comunidades afectadas.

¿A quién se dirige la guía EIDH?

La guía tiene como objetivo permitir a las comunidades afectadas por los proyectos de inversión no sólo evaluar su impacto en los derechos humanos sino también participar en las decisiones que las afectan. Por lo tanto, la metodología propuesta se dirige principalmente a las organizaciones y grupos que hacen hincapié en las necesidades y los intereses de las comunidades.

A pesar de que la guía fue concebida para organizaciones locales, que trabajan directamente con las poblaciones afectadas, también se puede adaptar para uso de organizaciones del exterior de la comunidad, que deseen acompañar a los grupos locales en este proceso. La metodología permitirá asimismo informarse sobre los procesos de la compañía que enfatizan la participación de las comunidades locales.

Al utilizar un procedimiento participativo, esta metodología busca promover la intervención de las comunidades a través de todo el proceso de evaluación de impacto en los derechos humanos, brindándoles los medios necesarios para convertirse en participantes indispensables en la toma de decisiones.

¿Qué es un marco de referencia de derechos humanos?

Trabajar de acuerdo con un marco de referencia de derechos humanos significa observar y analizar una situación basándose en los derechos garantizados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y definidos en otros tratados o instrumentos. Un marco de referencia de derechos humanos se basa en un cierto número de principios:

► *Participación y acceso a la información*: todos tienen derecho de participar en la planificación y la realización de decisiones que afecten sus derechos humanos y tienen derecho a acceder a la información necesaria para participar verdaderamente.

► *Imputabilidad y acceso a soluciones eficaces*: los responsables (Gobiernos) tienen la obligación de implementar sus compromisos relativos a los derechos humanos. Los ciudadanos deben tener acceso a recursos eficaces en caso de que se violen sus derechos humanos.

▶ *Igualdad y no discriminación:* todos los seres humanos son iguales y nadie debe ser sujeto a discriminación. Se debe otorgar una atención especial a toda acción que pueda resultar en discriminación, particularmente contra los grupos más vulnerables.

▶ *Indivisibilidad de los derechos:* todos los derechos humanos, ya sean sociales, económicos, culturales, civiles o políticos, son indivisibles, están interrelacionados y son interdependientes.

¿En qué los puede ayudar la guía EIDH?

Además de la evaluación de impacto en los derechos humanos, esta guía puede ayudarlos a realizar otras tareas afines:

▶ **Informar a un gran grupo de personas sobre la situación y enviar recomendaciones a los interesados.**

El informe esclarecerá la cuestión del goce de ciertos derechos en la comunidad. Con la redacción y distribución de un informe se puede llegar a un gran número de interesados y pueden darse a conocer los problemas principales de una comunidad a las autoridades competentes y a los representantes de una compañía.

▶ **Desarrollar capacidades en la comunidad.**

Este procedimiento está concebido para ayudar a los grupos que efectúen la evaluación a desarrollar sus capacidades y las de las comunidades afectadas. La guía incorpora información abundante y varios recursos para asistir a los usuarios.

▶ **Comunicarse con el Gobierno o con la compañía en cuestión.**

Este proceso requiere la participación de diferentes personas, entidades y organizaciones involucradas en el proyecto de inversión. Esta puede ser una buena oportunidad para establecer un diálogo con los funcionarios gubernamentales o los representantes de la compañía.

Las limitaciones de una evaluación de este tipo

Recuerden que el proyecto puede crear expectativas en las poblaciones locales. Por lo tanto, es importante establecer claramente, y desde el principio, lo que se puede y lo que no se puede lograr con esta iniciativa. Llevar a cabo una evaluación de impacto en los derechos humanos no significa, necesariamente, que las cosas cambiarán del día a la noche. El procedimiento, y el informe que de éste resulte, permiten identificar algunos de los problemas y las posibles soluciones. Las acciones que resulten de las conclusiones de este informe serán las que provocarán un cambio. Para asegurar que el informe y sus conclusiones no caigan en oídos sordos y que haya un cambio real, es necesario distribuir el informe ampliamente entre las principales partes interesadas; establecer un diálogo con los representantes de la compañía; entregar el informe a varias autoridades locales, nacionales o internacionales y organizar talleres de capacitación con las comunidades locales.

¿ Tienen todo lo necesario?

► ¿Están preparados para emprender un proyecto de esta envergadura?

Las evaluaciones de impacto participativas requieren una gran cantidad de tiempo y pueden prolongarse mucho. Si bien la evaluación puede llevarse a cabo en un período de seis meses, algunos equipos necesitarán más tiempo para realizar todas las actividades necesarias.

► Si no tienen muchos conocimientos sobre derechos humanos ¿conocen alguna organización que los pueda ayudar durante el proceso?

A pesar de que la guía provee información en abundancia, puede ser necesario tener algunos conocimientos sobre derechos humanos para llevar a cabo eficazmente todas las etapas de la evaluación. Puesto que esta guía no está dirigida exclusivamente a grupos de derechos humanos, otros tipos de organizaciones también pueden decidir utilizarla. Sin embargo, sería útil contar con el apoyo de una organización acompañante, que sepa colmar las carencias en materia de conocimientos relativos a los derechos humanos.

► Si no tienen los recursos financieros o humanos para emprender este proceso, ¿conocen alguna organización que pueda brindarles asistencia financiera? ¿tienen acceso a fuentes externas de financiamiento?

Es necesario contar con recursos financieros significativos para poder realizar todas las etapas propuestas. Algunos de los gastos que deberán tener en cuenta son los salarios de las personas que lleven a cabo la evaluación, los costos para traducir varios documentos, los costos profesionales de las pericias necesarias para completar algunas etapas y los gastos de transporte.

► Si viven una situación tensa y temen ser víctimas de represalias que pongan en peligro su seguridad por llevar a cabo esta evaluación, ¿pueden contar con apoyo externo para reducir el riesgo?

Efectuar una evaluación de impacto en los derechos humanos puede ocasionar tensión y estrés. En algunos casos, la seguridad de los participantes puede verse amenazada. Por lo tanto, es importante movilizar a personas y organizaciones capaces de disminuir la amenaza y ayudarlos cuando surja una situación de este tipo.

► Si el equipo no está compuesto por miembros de la comunidad, ¿es capaz de establecer una relación de confianza con las comunidades locales?

Puesto que éste es un proceso participativo, es primordial establecer una relación de confianza entre los participantes. Deben prepararse entonces para consultar a las comunidades de manera regular, debatir temas delicados con los grupos y tratar los problemas que los afectan directamente.

Ahora, a trabajar!

Antes de comenzar, hay tres elementos que deben recordarse sobre el proceso de evaluación de impacto en los derechos humanos:

- ▶ no existe una evaluación de impacto que se adapte perfectamente a todos. No teman adaptar el proceso a sus propias necesidades, siempre y cuando los derechos humanos continúen siendo el eje de la investigación;
- ▶ pueden decidir cambiar el orden sugerido de las etapas. Nuevamente, teman en adaptar el proceso a la situación particular;
- ▶ es posible que haya que revisar algunas de las etapas una o dos veces. Será necesario volver atrás a menudo y consultar con ciertos grupos o personas varias veces. Es importante ser flexible y adaptar el enfoque para poder lograr el objetivo de completar la evaluación de impacto en los derechos humanos.

Esta guía se divide en seis partes:

Fase A: Preparación del Estudio

Etapas 1 – Examen preliminar del proyecto de inversión extranjera

Etapas 2 – Creación del equipo de evaluación

Etapas 3 – Identificación de los interesados

Etapas 4 – Protegerse y proteger al equipo

Etapas 5 – Primer encuentro con la comunidad

Etapas 6 – Establecer los objetivos de la evaluación

Etapas 7 – Determinar cómo se reunirá la información

Etapas 8 – Elaboración de un plan de trabajo y un presupuesto

Etapas 9 – Ponerse en contacto con interesados seleccionados

Fase B: Marco jurídico

Etapas 10 – ¿Qué se sabe sobre el país?

Etapas 11 – ¿Qué se sabe sobre la compañía?

Etapas 12 – Identificación del marco jurídico por el que se rige el proyecto de inversión

Fase C: Adaptación de la guía

Etapas 13 – Selección de derechos humanos

Etapas 14 – Selección de las preguntas

Fase D: Proceso de investigación

Etapas 15 – El Gobierno y el contexto nacional de derechos humanos

Etapas 16 – La compañía y los derechos humanos

Etapas 17 – La comunidad y los derechos humanos

Etapas 18 – Inventario de la información recogida

Etapas 19 – Verificar la veracidad de la información

Etapas 20 – Recomendaciones preliminares

Fase E: Análisis E informe

Etapa 21 – Análisis de la información

Etapa 22 – Elaboración de un proyecto de informe

Etapa 23 – Hacer circular el proyecto de informe para obtener comentarios

Etapa 24 – Finalización del informe

Fase F: Compromisos, vigilancia y seguimiento

Etapa 25 – Iniciar acciones futuras

¡Compartan su experiencia!

Si están llevando a cabo una evaluación de impacto en su comunidad, los alentamos a compartir su experiencia con nosotros, enviándonos sus informes y todo comentario relativo al proyecto a info@dd-rd.ca.

**APRENDER MÁS ACERCA DE NUESTRA INICIATIVA *INVERTIR EN LOS DERECHOS HUMANOS*
VISITA WWW.DD-RD.CA/HRIA**

Reconocimientos

Derechos y Democracia da gracias Oxfam América y la Federación Internacional de los Derechos Humanos (FIDH) por su participación y colaboración en la investigación en esta revisión de la herramienta de EIDH. En particular, reconocemos la contribución de Elin Wrzoncki y Pablo Geneviève de la FIDH, y Watson Gabrielle, Zipkin Sara y María Ezpeleta de Oxfam América.

© International Centre for Human Rights and Democratic Development (Derechos y Democracia) 2011. 1001, boul. de Maisonneuve Est, bureau 1100, Montreal (Québec) H2L 4P9 Canada, www.dd-rd.ca

Este documento también existe en francés e inglés. Versión original en inglés.

Rédacción: Caroline Brodeur, Derechos y Democracia

Revisión: Kahina Ouerdane y Carole Samdup, Derechos y Democracia

Edición: Madelaine Drohan

Traducción: Claudine Vivier, Isabelle Chagnon, Maria C. Corro, Adriana Chamorro, Augie Van Biljouw y José M. Riquelme.

Diseño y elaboración del sistema: Globalia, www.globalia.ca

Derechos y Democracia es una institución canadiense independiente que fue creada por una ley del Parlamento en 1988, para promover el desarrollo democrático y apoyar y defender los derechos humanos contenidos en la Carta Internacional de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. Cooperando con los gobiernos y la sociedad civil en Canadá y en el extranjero, Derechos y Democracia da inicio y apoyo a programas que fortalezcan las leyes e instituciones democráticas, principalmente en los países en desarrollo.